



Universitat Jaume I, Escola d'Art i Superior de Disseny de Castelló, Fundació San Isidro de Caixa Rural Castelló, Fundació Caja Castellón Bancaja, Fundación Dávalos-Fletcher, Galería Art Dam, Zona de Artes Visuales, Galería Sala Braulio, Galería Cànem, Plataforma Disseny i Art Castelló, Galeria Imagenarte, Sala d'Art Pictograma, Tallería Babel, Asociación de Bellas Artes y Artesanía de Castellón, Café Teatre Terra, Los Nueve Novísimos, Dolce by Jr, Tenda d'Art Porcar, Sala de Arte Galeria Real, Galería Zafiro, La Galería, Showroom, Librería Argot, Gremi de Il·lustrers, Escuela Acero Delgado, Goyarte Castelló, Espacio Cultural 4fools, Cau de l'Art, Castalia Iuris, Luis Bolumar, Paqui Fuster, Jernónimo Urbe, Castelló en Bici, Jove Dixieland Band y La Banda del Drac

## AGRADAMOS LA COLABORACION / AGRÀIM LA COL·LABORACIÓ A:

Música **GRUPO WEIKES** Café Teatre Terra 23:30 h  
 Música **ARTUR ÁLVAREZ**, canta a Bernat Artola y Miquel Peris - Plaza Santa Clara 22:30 h  
 Música **CONCIERTO FLAMENCO** Galería Zafiro 23:30 h  
 Música **ESTEBAN Y LEYLA** Tenda d'Art Porcar  
 Intervención **GRAFITI POP EN DIRECTO**, Klaatu Perada Niktu y La Pera-U - Galería Imagenarte  
 Recital Lírico **M. FERNÁNDEZ, A. GARCÍA Y L. ADANERO** Galería Art Dam 22:45 h  
 Jazz **VÍCTOR COLOMER & CARLOS MEDINA QUINTET** Llotja del Cànem 21 y 22:20 h  
 Música **VEUS ATREVIDES** - Escuela d'Art i Superior de Disseny de Castelló 22:30 h  
 Demostración **ZEN-CHI** de Pepe Ballester - Escuela d'Art i Superior de Disseny de Castelló 20:30 h  
 Proyección película **VIAJE** de Alejandro Mañas - Centro Municipal de Cultura 20:30 h  
 Esculturas de luz **MARISOL ARRIETA** Centro Municipal de Cultura 20:00 h  
 Música **CARLOS VARGAS con T. GÓMEZ y H. BLASCO** - Centro Municipal de Cultura  
 TEATRO Plaza Mayor a las 20:15 y 22:00 h - **LA BANDA DEL DRAC, 'Monstres'**  
 PASACALLE a las 20:30 y 22:30 h - **JOVE DIXIELAND BAND**

## ACTUACIONES / ACTUACIONS

Salida desde la Plaza Mayor a las 19:00 h  
 BICIFOTOGRAF'ART Recorrido fotográfico por la ciudad - Organiza: Castelló en Bici

## III RUTA CICLISTA CIGL'ART / II RUTA CICLISTA CIGL'ART

39 La Cambra dels Vins - Calle Caballeros, 24  
 38 Bodega La Guindilla - Calle Asarau, 2  
 33 Dolce by JR - Teatro Café & Algo más - Teatre Principal de Castelló - Plaza de la Paz  
 32 Los Nueve Novísimos - Avda del Rey, 94  
 25 Librería Argot - Calle San Vicente, 16  
 24 La Galería. Showroom - Calle Caballeros, 3 bajo  
 12 Espai Bar - Espai d'art contemporani (EACC) - Calle Prim s/n  
 04 Cateoría Centro Municipal de Cultura de Castellón - Calle Antonio Maura, 4

## I EDICIÓ TAP'ART - De 20:00 a 01:00 h - CAÑA + TAPA = 1 €

37 Jernónimo Urbe Clarín - Calle Taronger, 4 1B  
 Taller público 'DEL TALLER DIDÀCTIC AL TALLER D'ARTISTA'  
 36 Paqui Fuster - Avenida Doctor Clara, 12 Entlo.  
 Trabajo en directo, desde la preparación del lienzo hasta el acabado del cuadro  
 35 Luis Bolumar - Calle Caballeros, 6

## TALLERS D'ARTISTA / TALLERES DE ARTISTA

## CENTRES CULTURALS I FUNDACIONS / CENTROS CULTURALES Y FUNDACIONES

- 01 Sala Bancaja Abadía** - Plaza de la Hierba, s/n  
Exposición colectiva de alumnos de la EASD Castelló, departamento gráfico
- 02 Centro Cultural Provincial Las Aulas** - Plaza de Las Aulas, 1  
Exposición fotografías 'PARÍS' de Wamba · Música PLEASANT DREAMS
- 03 Fundación San Isidro de Caixa Rural Castelló** - Calle Enmedio, 49  
Exposición colectiva cómic 'SUAVINA. UNA VISIÓN ILUSTRADA'  
Colabora la Universtat Jaume I de Castelló y Asociación Freaks in Black y Fanzone
- 04 Centro Municipal de Cultura de Castellón** - Calle Antonio Maura, 4  
Exposición colectiva 'VIOLÈNCIA NO, SILENCI MENYS' de la ESAD Castelló  
Música CARLOS VARGAS CON TICO GÓMEZ E HIGINIO BLASCO  
Esculturas de luz, vestíbulo 20:00 h - MARISOL ARRIETA (HÀBITAT ARTÍSTIC CASTELLÓ)  
Proyección película, patio 20:30 h - 'VIAJE' de Alejandro Mañas (HÀBITAT ARTÍSTIC CASTELLÓ)
- 05 Escola d'Art i Superior de Disseny de Castelló (EASD Castelló)** - Plaza Fadrell, 1  
Exposición colectiva 'VIOLÈNCIA NO, SILENCI MENYS' de la ESAD Castelló  
Demostración 20:30 h - ZEN-CHI de Pepe Ballester | Música 22:30 h - 'VEUS ATREVIDES'  
| Mercadillo de Arte | Sesión de fotos 'Saca Tarjeta Roja al Maltratador' | Disco música con DJ
- 06 Sala Bancaja Hucha** - Calle Enmedio, 82  
Exposición 'MONEDAS Y BILLETES. UN PUNTO DE VISTA' Museo de Historia Militar de Castelló
- 07 Llotja del Cànem. Seu de la ciutat UJI** - Calle Caballeros, 1  
Exposición fotografías 'PRIMERA ÉPOCA, PEQUEÑO FORMATO' de Chema Madoz  
Jazz a las 21 y 22:20 h - VÍCTOR COLOMER & CARLOS MEDINA QUINTET
- 08 Museu de Belles Arts de Castelló** - Avenida Hermanos Bou, 28  
Exposición pintura 'VIDAL SERRULLA' Sala de Exposiciones Temporales  
**Cau de l'Art** presenta 'CRISIS' Instalación participativa de Lorenzo Ramírez
- 09 Sala Bancaja San Miguel** - Calle Enmedio, 17  
Exposición colectiva 'REALIDADES DE LA REALIDAD'
- 10 Fundación Dávalos-Fletcher** - Calle Gasset, 5  
Exposición 'LA INDUMENTARIA Y EL CENTRO ARAGONÉS. 90 AÑOS EN CASTELLÓN'
- 11 Museu Etnològic de Castelló** - Calle Caballeros, 25
- 12 Espai d'art contemporani (EACC)** - Calle Prim s/n  
Exposición 'OTROS FUEROS' de Tercerunquinto con J. Castro, G. Cázares y R. Flores

## GALERIES D'ART / GALERÍAS DE ARTE

- 13 Galería Art Dam** - Calle Alloza, 54  
Exposición 'AAAA AMALGAMA' de A.Mª Llestin, F. Puig y J. Barranco  
Música 22:45 h - RECITAL LÍRICO con Marga Fernández (soprano), Alejandro García (piano) y Leopoldo Adanero (bajo)
- 14 Zona de Artes Visuales** - Calle Obispo Salinas, 6 esquina  
Proyecto 'PROTESTMELODY' de Patrick Borchers
- 15 Galería Sala Braulio I** - Avenida Rey Don Jaime, 23  
Exposición óleos J.V. CASCALES
- 16 Galería Sala Braulio II** - Calle Echegaray, 1 - Esquina Rey Don Jaime  
Exposición óleos HAMID PAZOKI
- 17 Galería Cànem** - Calle Antonio Maura, 9  
Exposición fotografías y mapas 'COLEGIO PÚBLICO' de Pilar Beltrán
- 18 Plataforma Disseny i Art Castelló** - Calle Conde Pestagua, 9  
Exposición 'NEGRO, BLANCO, AZUL' Colaboradores de la Plataforma Disseny i Art Castelló  
Aula d'art 20:00 h - Presentación espacio didáctico para charlas y talleres | Taller infantil, Plaza de Las Aulas de 20 a 23:00 h - Realización de un mural de 5 m² con la participación de 100 niños.

**19 Sala d'Art Galería Pictograma** - Plaza Muralla Liberal, 1  
Exposición fotografías 'COLORS MX' de Ana Beltrán

**20 Galería Imagenarte**- Calle Núñez de Arce, 36  
Exposición 'SIGUIENDO EL HILO' de Pilar Edo  
Intervención 'GRAFITI POP EN DIRECTO' con Klaatu Perada Niktu y La Pera-U

**21 Tenda d'Art Porcar** - Calle Asarau, 26  
Exposición fotografías 'PORCAR Y EL JARDÍN DE SU MASET'  
Música de ESTEBAN Y LEYLA

**22 Sala de Arte Galería Real** - Plaza del Real, 3  
Exposición VICENTE ECA

**23 Galería Zafiro** - Calle Santos Vivanco, 2 – Esquina Huerto Sogueros  
Exposición óleos JOSEP BAQUEST | Música 23:30 h - CONCIERTO FLAMENCO

**24 La Galería. Showroom** - Calle Caballeros, 3 bajo  
Exposición 'CLICKONOS DEL SIGLO XX' de La Pera-U (José Rambla y Juan Roca)

## ESPAIS CULTURALS / ESPACIOS CULTURALES

**25 Librería Argot** - Calle San Vicente, 16  
ARGOT PONE EL ARTE. Libro de regalo por el cuño de 8 espacios que certifiquen la visita a las exposiciones de la Nit de l'Art y por la compra de algún ejemplar entre las 20 y las 01:00 h. EXPOSICIÓN Y VENTA DE LIBROS DE ARTISTA. Fondos del festival de libros de artista que realiza en Barcelona la Asociación ILDE

**26 Espacio Cultural 4fools** - Calle San Félix, 49. Entresuelo  
Exposición colectiva - Eleonora Giorgi, María Ordóñez, Laura Avinent y más...  
Trabajo en directo, pintura ELEONORA GIORGI - 'El Mar Mediterráneo'  
Trabajo en directo LAURA AVINENT - Foto-cool, para los visitantes, con diferentes objetos  
Taller de pintura abierto a los visitantes

**27 Castalia Iuris** - Plaza Cardona Vives, 10  
Exposición fotografía digital de gran formato 'EN LA FACHADA' de Chimo Serrano

**28 Librería Babel** - Calle Guitarrista Tárrega, 20  
Presentación novela 'DONDE NADIE TE ENCUENTRE'  
de Alicia Giménez Barlett, ganadora del Premio Nadal 2011

**29 Gremi de Llibreters de Castelló i Comarques** - Plaza Santa Clara  
FIRA DEL LLIBRE desde las 10 h. Ventas 10% descuento y regalo de un libro (a partir de las 22 h)  
Música 22:30 h - ARTUR ÁLVAREZ canta a Bernat Artola y Miquel Peris

**30 Asociación de Bellas Artes y Artesanía de Castellón** - Calle Tarragona, 7 bajo  
Exposición colectiva alumnado asociación - Trabajo en directo 20:00 h.

**31 Café Teatre Terra** - Calle Ramón Llull, 19  
Exposición 'LA PRISA, MATA' de Adrián Bachero y Andrea Ramón  
Música 23:30 h - GRUPO WEIKES

**32 Los Nueve Novísimos** - Avenida Rey Don Jaime, 94  
Exposición fotografías 'UN COUP DE LEICA JAMAIS N'ABOLIRA L'HASARD' de Antoni Albalat con 'VERSIGRAFIES SENSE CARTABÓ' de Josep Porcar

**33 Teatre Principal de Castelló** - Plaza de la Paz  
Exposición 'ALGO EN EL TEATRO' de Víctor Manuel Delgado y Asociación Goyarte Castellón  
Organiza: Dolce by Jr y Esculturas Acero Delgado

**34 La Pérgola**  
II EDICIÓN CASTELLÓN EN ARTE Organiza: Goyarte Castelló  
Exposiciones - Eros/Thanatos. Homenaje a Emplédocles | Joya Diseño | Acuarelas | Instalaciones | Escultura | Exposición infantil: Niños pintores de Tijuana - México  
Invitados - Feria Internacional de Agrigento (Sicilia) | Galería Gerald de Oporto (Portugal)  
Escuela de Bellas Artes de Catania | Xicu Cabanyes de Can Ginebreda (Porqueres/Banyoles/Girona)

# Nit de l'Art 13/5/2011

DES DE LES 20 FINS A LA 01:00 H  
 www.nitdelartcastello.com

I Edició Tap'Art

